

## EPSG 145

### Inschrift:

---

Transkription:	<p><sup>1</sup> Adulescens tametsi properas <sup>2</sup> hic te saxsolus (!) rogat ut se <sup>3</sup> a(d)spicias deinde ut quod scriptu(m) (e)st <sup>4</sup> legas hic sunt ossa Maeci Luci sita <sup>5</sup> P(h)ilotimi vasculari hoc ego voleba(m) <sup>6</sup> nescius ni esses vale posteris ius <sup>7</sup> L(uci) Maeci L(uci) l(iberti) Salvi Mancae (!) Mancae (!) f(iliae) <sup>8</sup> Rutilia Rutiliae l(iberta) Hethaera <sup>9</sup> Maecia L(uci) f(ilia).</p>
Übersetzung:	<p>Jüngling, auch wenn du es eilig hast, bittet dich hier dieses Steinchen, dass du es ansiehst und dann liest, was geschrieben steht: Hier ruhen die Gebeine des Maecius Lucius Philotimus, Geschirrhändler. Das will ich, dass es dir nicht unbekannt sei, leb 'wohl. Für die Nachkommen gilt dies Recht (dort bestattet zu werden): Lucius Maecius Salvus, Freigelassener des Lucius, Mancha, Tochter der Mancha, Rutilia Hethaera, Freigelassene der Rutilia, Maecia, Tochter des Lucius.</p>
Kommentar:	<p>Die Inschrift ist fast identisch mit der des Dichters Pacuvius, die durch Gellius I 24 überliefert wurde.</p>
Sprache:	<p>Latein</p>
Gattung:	<p>Grabinschrift</p>
Beschreibung:	<p>Grabplatte aus Travertin mit rahmenloser Inschrift. Oben und unten Löcher mit Resten der Eisennägel.</p>
Maße:	<p>Höhe: 34 cm Breite: 56 cm Tiefe: 4 cm</p>
Zeilenhöhe:	<p>Zeile 1-6: 3 cm, Zeile 7-9: 2 cm</p>
Datierung:	<p>unsicher</p>
Herkunftsort:	<p>Rom</p>
Fundort (historisch):	<p>Rom (<a href="http://pleiades.stoa.org/places/423025">http://pleiades.stoa.org/places/423025</a>)</p>
Fundort (modern):	<p>Rom (<a href="http://www.geonames.org/3169070">http://www.geonames.org/3169070</a>)</p>

- Aufbewahrungsort: verschollen, vielleicht Prag, im Besitz von E. Bormann gewesen
- Konkordanzen: CIL 06, 33919a (p 3896)  
CIL 01, 01209 (p 729, 840, 970)  
CLE 00848 (p 857)  
D 07703  
ILCV +04888  
ILLRP 00821  
AE 1895, 00066  
AE 1997, +00177  
AE 1998, 00189a  
EDH 19839, <http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD19839>
- Literatur: Kränzl - Weber, Die römischen Inschriften aus Rom und Italien in Österreich 98-99 Nr. 122 Taf. 48.  
E. Bormann, AEM 17, 1894, 227-239.

### Abklatsch:

---

EPSG\_145

- Aufbewahrung: Kasten
- Zustand: leicht beschädigt
- Farbe: grau
- Digitalisat



EPSG\_145

### Impressum:

---

- Herausgeber: Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Karl-Franzens-Universität Graz
- Datenerfassung: Ingrid Weber-Hiden
- Datenmodellierung: Zentrum für Informationsmodellierung - Austrian Centre for Digital Humanities, Universität Graz